



## **БЕЛЫЙ ДОМ ВАШИНГТОН**

14 июня 2022 г.

Обращаюсь к Вам касательно высоких розничных цен, которые наши соотечественники платят за бензин, и о том, как мы все можем сыграть свою роль в решении этой проблемы. С начала этого года цены на бензин выросли более чем на \$1,70 за галлон.

Агрессивная война Владимира Путина и усилия двух партий, как и глобальные усилия по противодействию ей нарушили мировые поставки нефти и привели к росту мировых цен. Но резкий рост цен на бензин вызван не только ростом цен на нефть, но и беспрецедентным разрывом между ценой на нефть и ценой на газ. В последний раз, когда цена на сырую нефть составляла около 120 долларов за баррель, в марте, розничная цена бензина составляла 4,25 доллара за галлон. Сегодня цены на бензин выше на 75 центов, а на дизельное топливо - на 90 центов.

Такая разница - более 15% на заправках - является результатом исторически высокой прибыли от переработки нефти в бензин, дизельное топливо и другие продукты нефтепереработки. С начала года маржа нефтепереработчиков на переработку бензина и дизельного топлива утроилась и в настоящее время находится на самом высоком уровне за всю историю наблюдений.

## Оптовые цены на дизельное топливо и маржа нефтепереработчиков



**Примечания и источники:** Данные Службы энергетической информации

Безусловно, нехватка нефтеперерабатывающих мощностей - это глобальный вызов и общемировая проблема.

Около 3 миллионов баррелей в день мировых нефтеперерабатывающих мощностей не работают с начала пандемии, что препятствует нашей способности наращивать поставки бензина, дизельного и авиационного топлива. Я работаю с союзниками, партнерами и странами по всему миру, чтобы способствовать восстановлению мировых нефтеперерабатывающих мощностей. Но только в одних Соединенных Штатах нефтеперерабатывающие предприятия значительно сократили свои мощности во время пандемии. За год до моего вступления в должность нефтеперерабатывающие заводы в США сократили свои мощности более чем на 800 000 баррелей в день, в результате чего сегодня американские нефтеперерабатывающие компании находятся на самом низком уровне мощностей за более чем половину десятилетия.

Я понимаю, что многие факторы способствовали принятию бизнес-решений о сокращении мощностей нефтеперерабатывающих заводов, которые были приняты до моего вступления в должность. Но во время войны недопустимо, чтобы прибыль нефтеперерабатывающих заводов, значительно

превышающая норму, перекладывалась непосредственно на американские семьи.

Нет никаких сомнений в том, что Владимир Путин несет главную ответственность за сильную финансовую боль, которую испытывают американский народ и его семьи. Но на фоне войны, в результате которой цены на бензин выросли более чем на 1,70 доллара за галлон, исторически высокая маржа прибыли нефтеперерабатывающих заводов усугубляет эту боль.

У ваших и других компаний есть возможность предпринять немедленные действия для увеличения поставок бензина, дизельного топлива и других продуктов нефтепереработки, которые вы производите и поставляете на рынок Соединенных Штатов. При нынешних ценах на вашу продукцию у вас есть достаточный рыночный стимул для принятия таких мер, и я знаю, что некоторые из вас уже начали это делать. Я также призываю вас продолжать поддерживать и расширять поставки топлива в безопасном режиме.

Кроме того, моя администрация готова использовать все разумные и подходящие инструменты федерального правительства и чрезвычайные полномочия для увеличения мощностей и производства нефтеперерабатывающих предприятий в ближайшей перспективе, а также для обеспечения надлежащего снабжения каждого региона страны. Я уже задействовал чрезвычайные полномочия для осуществления крупнейшего в истории высвобождения Стратегического нефтяного резерва, расширения доступа к E15 (бензин с содержанием 15% этанола) и санкционировал использование Закона об оборонном производстве для обеспечения надежных ресурсов для производства энергии. Я готов при необходимости использовать все имеющиеся в моем распоряжении инструменты для устранения препятствий на пути обеспечения американцев доступным и надежным энергоснабжением.

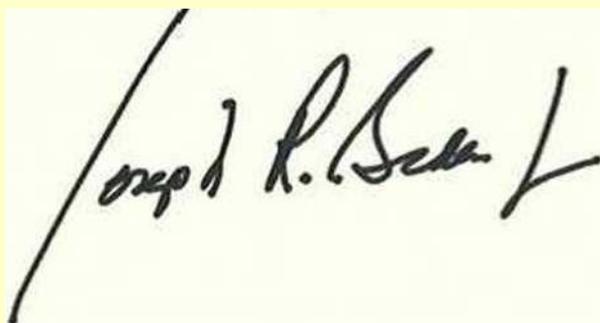
Кризис, с которым столкнулись семьи, заслуживает немедленных действий. Ваши компании должны сотрудничать с моей администрацией для выработки конкретных, быстро внедряемых решений, которые позволят преодолеть кризис и соблюсти важнейшие права работников энергетической отрасли и жителей приграничных районов. Я поручил министру

энергетики созвать экстренное совещание по этой теме и привлечь к работе Национальный совет нефтяной промышленности в ближайшие дни. В преддверии, я прошу вас предоставить министру объяснение любого сокращения ваших нефтеперерабатывающих мощностей с 2020 года и любые конкретные идеи, которые позволят решить непосредственные проблемы с запасами, ценами и нефтеперерабатывающими мощностями в ближайшие месяцы - включая транспортные меры по доставке нефтепродуктов на рынок.

Нехватка нефтеперерабатывающих мощностей - и, как следствие, беспрецедентная маржа прибыли НПЗ - ослабляет воздействие исторических мер, предпринятых моей Администрацией для решения проблемы повышения цен Владимиром Путиным, и приводит к росту цен для потребителей. Я ценю ваше незамедлительное внимание к этому вопросу и ваши усилия по смягчению экономических проблем, которые действия Владимира Путина создали для американских семей".

С уважением,

Джозеф Р. Байден

A handwritten signature in black ink on a white background. The signature is written in a cursive style and reads "Joseph R. Biden".